

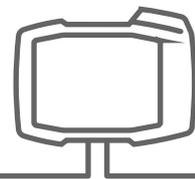


Istruzioni per l'uso originali

Computer di comando

AmaSpread 2

Il presente Manuale operatore è valido a partire dalla versione software NW355-B.009



SmartLearning



INDICE

1	Informazioni sul presente Manuale operatore	1	6	Utilizzo base	15
1.1	Raffigurazioni utilizzate	1	6.1	Accensione e spegnimento del computer di comando	15
1.1.1	Avvertenze e parole segnale	1	6.2	Navigazione nel menu	15
1.1.2	Ulteriori indicazioni	2	6.3	Immettere i valori numerici	17
1.1.3	Istruzioni operative	2	6.4	Configurazione del terminale	17
1.1.4	Elenco numerato	3			
1.1.5	Numeri di posizione nelle illustrazioni	4	7	Regolazione macchina	18
1.2	Altri documenti applicabili	4	7.1	Configurazione della sorgente del segnale di velocità	18
1.3	La Vostra opinione è importante	4	7.1.1	Configurazione del segnale di velocità dal trattore	18
			7.1.2	Determinazione degli impulsi ogni 100 m	19
2	Sicurezza e responsabilità	5	7.1.3	Immissione della velocità simulata	20
2.1	Circolazione su strada	5	7.2	Configurazione dell'avviso di vuoto	21
2.2	Manutenzione e stoccaggio	5	7.3	Immissione del gradiente di quantità per modificare la quantità	21
2.3	Modifiche costruttive	6	7.4	Allineamento orizzontale della macchina	22
2.4	Display	6	7.5	Selezione della procedura per determinare il fattore di calibrazione	22
3	Utilizzo conforme	7	8	Gestire i prodotti	23
4	Descrizione del prodotto	8	8.1	Creazione di un nuovo prodotto	23
4.1	Funzione del computer di comando	8	8.2	Selezione o cancellazione di un prodotto	24
4.2	Panoramica del computer di comando	9	8.3	Immissione dei dati prodotto	24
4.3	Selezione menu	9	9	Riempire il serbatoio	26
4.4	Tasti	11			
4.4.1	Tasti di immissione e tasti di navigazione	11	10	Calcolo da fermo del fattore di calibrazione	27
4.4.2	Tasti funzione nel menu Lavoro	12			
4.5	Visualizzazione del lavoro	13			
5	Collegamento del computer di comando	14			

11 Lavoro	29
11.1 Spargimento del concime	29
11.2 Calcolo del fattore di calibrazione manualmente durante la marcia	30
11.3 Spargimento monolaterale	31
11.4 Adattamento della quantità di spargimento	31
11.5 Commutazione delle larghezze parziali	32
11.6 Spargimento sui confini con Limiter V ⁺	33
11.7 Utilizzo dell'illuminazione di lavoro	34
12 Svuotamento serbatoio	35
13 Documentazione del lavoro	36
14 Richiamo informazioni	37
15 Sottoporre la macchina a manutenzione preventiva	38
15.1 Calibrazione della paratoia	38
15.2 Taratura bilancia	39
15.3 Regolazione della bilancia	39
15.4 Visualizzazione dei dati diagnostici	40
16 Rimozione errori	41
17 Allegato	45
17.1 Altri documenti applicabili	45
18 Cartelle	46
18.1 Glossario	46
18.2 Indice analitico	47

Informazioni sul presente Manuale operatore

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Raffigurazioni utilizzate

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Avvertenze e parole segnale

CMS-T-00002415-A.1

Le avvertenze di sicurezza si distinguono per una barra verticale con simbolo di sicurezza a triangolo e una parola di segnalazione. Le parole di segnalazione "PERICOLO", "AVVERTENZA" o "ATTENZIONE" descrivono la gravità del pericolo imminente e hanno il seguente significato:



PERICOLO

- ▶ Contraddistingue un pericolo diretto con rischio elevato di gravi lesioni personali, quali perdita di parti del corpo o la morte.



AVVERTENZA

- ▶ Contraddistingue un possibile pericolo con rischio medio di gravi lesioni personali o la morte.



ATTENZIONE

- ▶ Contraddistingue un pericolo con rischio ridotto di lesioni personali lievi o di media gravità.

1.1.2 Ulteriori indicazioni

CMS-T-00002416-A.1



IMPORTANTE

- ▶ Contraddistingue un rischio di danni alla macchina.



AVVISO PROTEZIONE AMBIENTALE

- ▶ Contrassegna un rischio di danni ambientali.



AVVISO

Contrassegna suggerimenti di utilizzo e indicazioni per un uso ottimale.

1.1.3 Istruzioni operative

CMS-T-00000473-B.1

Istruzioni operative numerate

CMS-T-005217-B.1

Le operazioni che devono essere effettuate in una determinata sequenza vengono rappresentate come istruzioni operative numerate. Rispettare la sequenza predefinita delle operazioni.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1
2. Istruzione operativa 2

1.1.3.1 Istruzioni operative e reazioni

CMS-T-005678-B.1

Le reazioni alle istruzioni operative sono contrassegnate da una freccia.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1
- ➔ Reazione all'istruzione operativa 1
2. Istruzione operativa 2

1.1.3.2 Istruzioni operative alternative

CMS-T-00000110-B.1

Le istruzioni operative alternative vengono introdotte dalla parola "oppure".

Esempio:

1. Istruzione operativa 1

oppure

Istruzione operativa alternativa

2. Istruzione operativa 2

Istruzioni operative costituite da un'unica operazione

CMS-T-005211-C.1

Le istruzioni operative costituite da un'unica operazione non vengono numerate bensì rappresentate con una freccia.

Esempio:

► Istruzione operativa

Istruzioni operative senza sequenza

CMS-T-005214-C.1

Le istruzioni operative che non devono essere seguite in una determinata sequenza vengono rappresentate sotto forma di elenco con frecce.

Esempio:

► Istruzione operativa

► Istruzione operativa

► Istruzione operativa

1.1.4 Elenco numerato

CMS-T-000024-A.1

Gli elenchi numerati senza sequenza obbligatoria sono rappresentati sotto forma di elenchi puntati.

Esempio:

● Punto 1

● Punto 2

1.1.5 Numeri di posizione nelle illustrazioni

CMS-T-000023-B.1

Una cifra incorniciata in un testo, ad esempio **1**, rimanda ad un numero di posizione di una figura accanto.

1.2 Altri documenti applicabili

CMS-T-00000616-B.1

In allegato si trova una lista di altri documenti in vigore.

1.3 La Vostra opinione è importante

CMS-T-000059-C.1

Gentile lettrice, gentile lettore, i nostri manuali operatori vengono aggiornati periodicamente. I miglioramenti da voi proposti contribuiscono alla redazione di un Manuale operatore sempre più funzionale e utile per l'utente. Saremo lieti di ricevere le Vostre proposte per lettera, via fax o per e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sicurezza e responsabilità

2

CMS-T-00004961-B.1

2.1 Circolazione su strada

CMS-T-00003620-C.1

Non utilizzare il computer di comando o il terminale di comando durante la marcia su strada

Se il conducente viene distratto, possono verificarsi incidenti e lesioni, persino mortali.

- ▶ Non azionare il computer di comando o il terminale di comando durante la marcia su strada.

2.2 Manutenzione e stoccaggio

CMS-T-00003621-D.1

Danni a causa di cortocircuito

Quando vengono eseguiti interventi di manutenzione sul trattore o su una macchina collegata o montata, sussiste il pericolo di cortocircuito.

- ▶ *Prima di eseguire interventi di manutenzione,* staccare tutti i collegamenti tra terminale di comando o computer di comando e trattore.

Danni a causa di sovratensione

Se vengono effettuate saldature sul trattore o su una macchina collegata o montata, il computer di comando o il terminale di comando può venire danneggiato dalla sovratensione.

- ▶ *Prima di effettuare saldature,* staccare tutti i collegamenti tra terminale di comando o computer di comando e trattore.

Danni a causa della pulizia scorretta

- ▶ Pulire il computer di comando o il terminale di comando esclusivamente con un panno morbido ed umido.

Danni a causa della temperatura di esercizio e di stoccaggio errata

Se la temperatura di esercizio e di stoccaggio non viene rispettata, il computer di comando o il terminale di comando potrebbe danneggiarsi e di conseguenza non funzionare correttamente e si potrebbero verificare situazioni di pericolo.

- ▶ Azionare il computer di comando o il terminale di comando soltanto in presenza di temperature comprese tra -20 °C e +65 °C
- ▶ Stoccare il computer di comando o il terminale di comando soltanto in presenza di temperature comprese tra -30 °C e +80 °C

2.3 Modifiche costruttive

CMS-T-00003622-C.1

Modifiche non autorizzate e uso improprio

Modifiche non autorizzate e utilizzi impropri possono compromettere la sicurezza e influire sulla durata di vita e/o sul funzionamento del terminale di comando.

- ▶ Apportare al computer di comando o al terminale di comando soltanto modifiche descritte nelle istruzioni per l'uso del computer di comando o del terminale di comando.
- ▶ Utilizzare il computer di comando o il terminale di comando in maniera conforme alla destinazione d'uso.
- ▶ Non aprire il computer di comando o il terminale di comando.
- ▶ Non tirare i cavi.

2.4 Display

CMS-T-00003624-B.1

Pericolo di incidenti a causa di visualizzazioni errate sul display

Se il display è difettoso o con visuale limitata, è possibile attivare involontariamente delle funzioni macchina, provocando così delle azioni della macchina. Possono venire ferite o uccise persone.

- ▶ *Se la visuale sul display è limitata,* arrestare l'azionamento.
- ▶ *Se la visualizzazione sul display è errata,* riavviare il computer di comando o il terminale di comando.

Pericolo di incidenti a causa di gesti di strisciamento errati

Con un gesto di strisciamento errato è possibile azionare per sbaglio pulsanti del comando macchina e di conseguenza attivare delle funzioni macchina. Possono venire ferite o addirittura uccise persone.

- ▶ Iniziare il gesto di strisciamento dal bordo del display.

Utilizzo conforme

3

CMS-T-00005429-B.1

- Il computer di comando consente di gestire e controllare le macchine agricole.
- Il Manuale operatore è parte integrante del computer di comando. Il computer di comando è destinato esclusivamente all'utilizzo in conformità con il presente Manuale operatore. Utilizzi del computer di comando non descritti nel presente Manuale operatore possono portare a gravi lesioni personali, addirittura mortali, a danni alla macchina e a danni materiali.
- Utilizzi diversi da quelli definiti nella sezione dedicata all'utilizzo conforme sono da considerarsi come non conformi. Per danni derivanti da un utilizzo non conforme, la responsabilità ricade non sul produttore ma esclusivamente sul gestore.

Descrizione del prodotto

4

CMS-T-00008270-B.1

4.1 Funzione del computer di comando

CMS-T-00008235-B.1

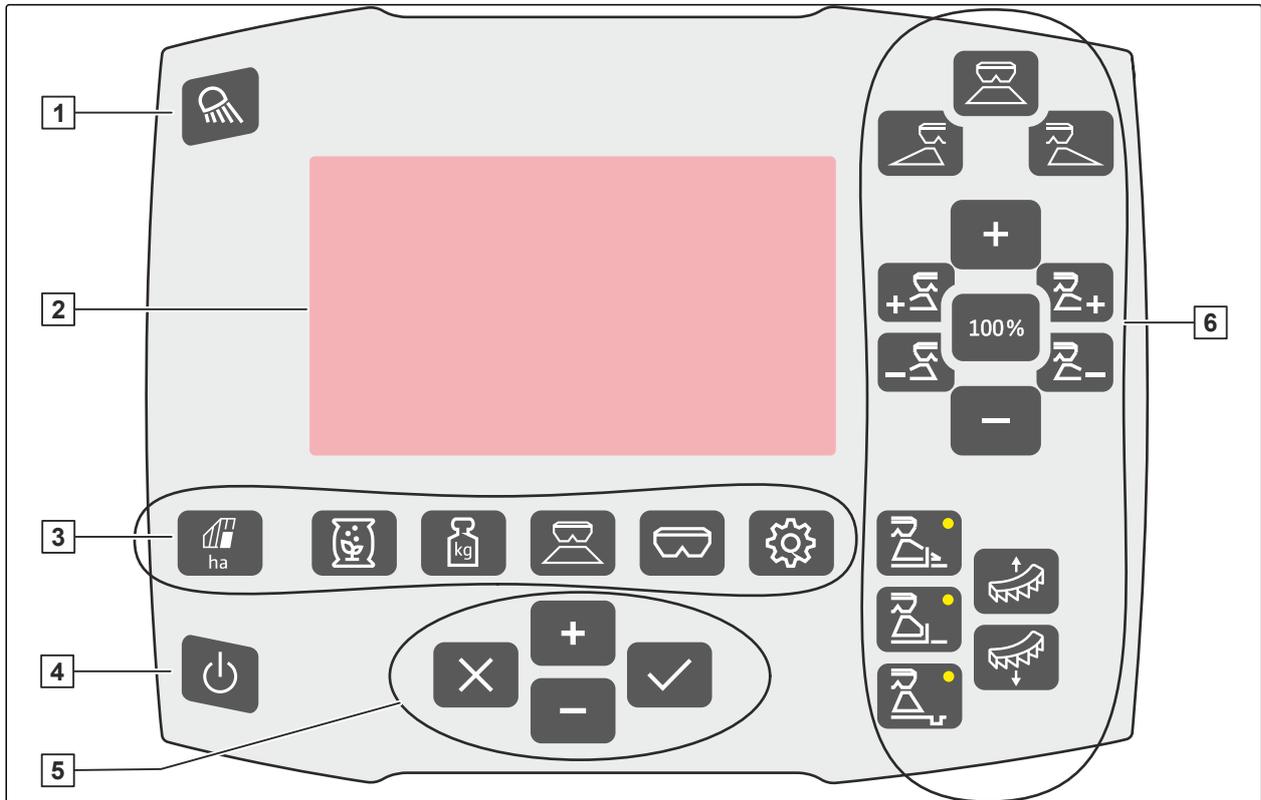
Il computer di comando AmaSpread 2 comanda le funzioni della macchina e funge da terminale di visualizzazione.

Il computer di comando ha le seguenti funzioni:

- Avviamento o arresto dello spargimento di concime
- Calcolo del fattore di calibrazione per uno spargimento del concime preciso durante la marcia
- Attivazione di altre funzioni di spargimento concime
- Riempimento della macchina
- Gestione dei prodotti
- Richiamo della documentazione
- Attivazione e disattivazione dell'illuminazione di lavoro
- Richiamo delle informazioni

4.2 Panoramica del computer di comando

CMS-T-00008793-B.1



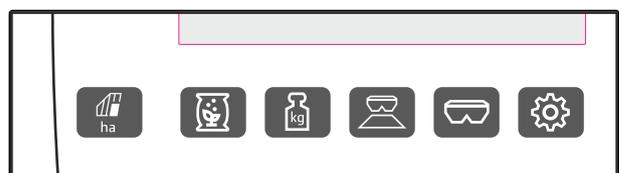
CMS-I-00006023

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Illuminazione di lavoro | 2 Display |
| 3 Selezione menu | 4 Accensione e spegnimento |
| 5 Immissione e navigazione | 6 Menu Lavoro |

4.3 Selezione menu

CMS-T-00008246-B.1

Nei menu vengono visualizzati diversi dati. È possibile adattare i dati.



CMS-I-00006024

 **ha** Il menu "Documentazione" mostra i dati di lavoro.

DOCUMENTAZIONE			
			→ O
3.3 h	10 kg	0.81 ha	
3.3 h	483 kg	68:53 ha	

CMS-I-00006025

4 | Descrizione del prodotto

Selezione menu



Il menu "Prodotti" mostra i dati dei prodotti e consente di impostare regolazioni specifiche del prodotto nella macchina.

CONCIME – Calciocianamide ☰

Quantità spargim.	120 kg/ha
Fattore calibrazione	1,36
Largh. di lav.	33

Altre impostazioni concime

CMS-I-00006026



Il menu "Bilancia" calcola il fattore di calibrazione nella bilancia.

- 1 Calibrazione automatica selezionata
- 2 Capacità del contenitore
- 3 Fattore di calibrazione
- 4 Avviare la calibrazione manuale

WAAGE

1

2

3

4

1.36

2567

kg

Einstellungen

CMS-I-00006059



Il menu "Lavoro" mostra i dati di lavoro e consente di comandare la macchina durante il lavoro.

0.0 km/h

958.80 ha

0 kg/ha 0 kg/ha

100% 100%

ON

1.48

4794

kg

0

1/min

CMS-I-00006211



Il menu "Serbatoio" comprende "Riempimento", "Svuotamento" e "Inclinazione" se è montato un sensore di inclinazione.

SERBATOIO

Riempimento

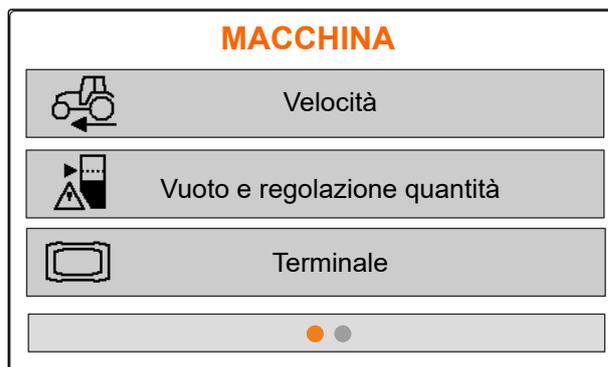
Svuotamento

Inclin.

CMS-I-00006057



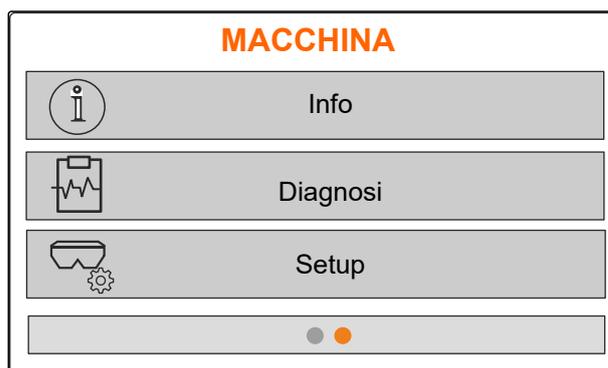
Il menu "Macchina" consente di effettuare le impostazioni della macchina.



CMS-I-00006056



Il menu "Macchina" sulla seconda pagina mostra i dati della macchina e consente di effettuare le impostazioni della macchina.



CMS-I-00006227

4.4 Tasti

CMS-T-00008247-B.1

4.4.1 Tasti di immissione e tasti di navigazione

CMS-T-00008248-A.1



Aumentare il valore oppure navigare in avanti nella lista



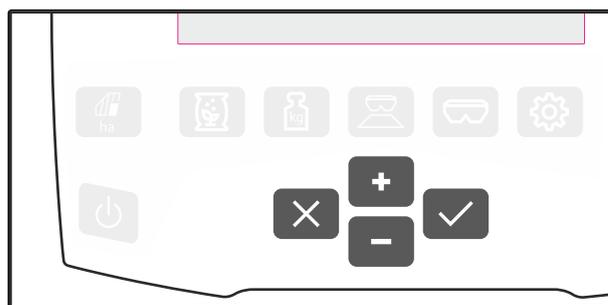
Ridurre il valore oppure navigare indietro nella lista



Interrompere l'immissione oppure tornare al menu precedente



Confermare

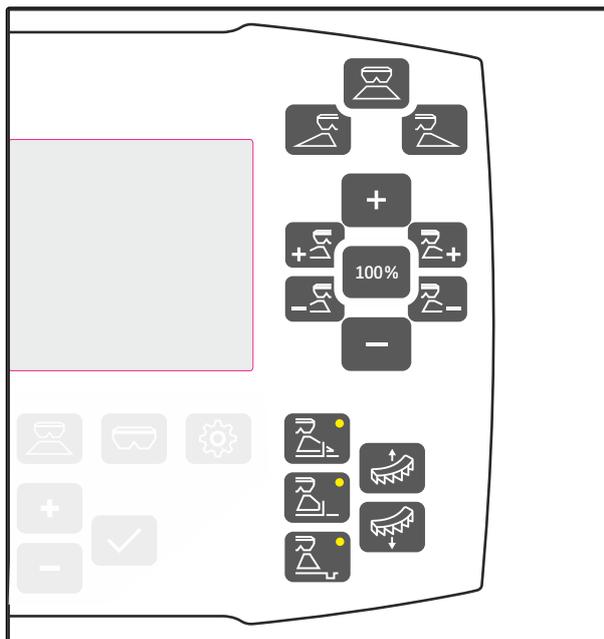


CMS-I-00006030

4.4.2 Tasti funzione nel menu Lavoro

CMS-T-00008249-B.1

Disposizione dei tasti funzione



CMS-I-00006029

Aprire o chiudere entrambe le paratoie	Aprire o chiudere la paratoia a sinistra	Aprire o chiudere la paratoia a destra

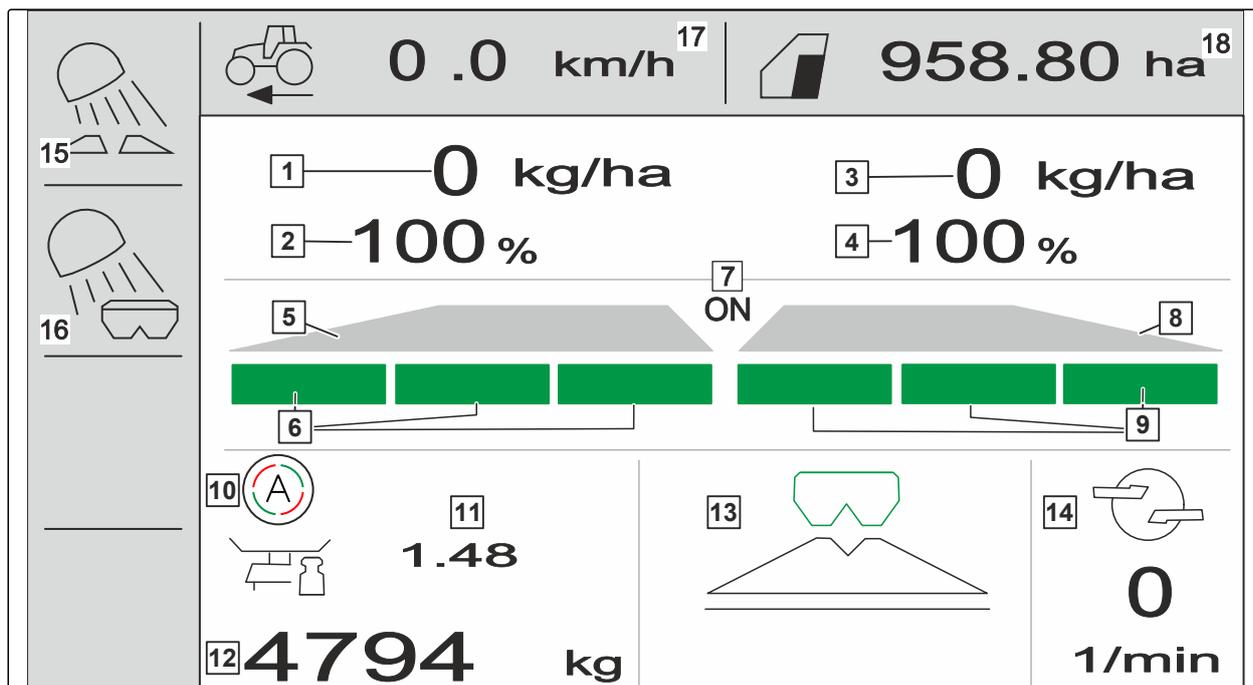
	100%	
Aumentare la quantità di spargimento su entrambi i lati del gradiente di quantità	Regolare la quantità di spargimento su 100 %	Ridurre la quantità di spargimento su entrambi i lati del gradiente di quantità

Attivare le larghezze parziali da sinistra	Disattivare le larghezze parziali da sinistra	Attivare la larghezza parziale da destra	Disattivare le larghezze parziali da destra
Aumentare la quantità di spargimento sinistra del gradiente di quantità premendo il tasto per almeno 3 secondi	Ridurre la quantità di spargimento sinistra del gradiente di quantità premendo il tasto per almeno 3 secondi	Aumentare la quantità di spargimento destra del gradiente di quantità premendo il tasto per almeno 3 secondi	Ridurre la quantità di spargimento destra del gradiente di quantità premendo il tasto per almeno 3 secondi

Attivare o disattivare lo spargimento sui bordi	Attivare o disattivare lo spargimento sui confini	Attivare o disattivare lo spargimento sui fossi	Sollevamento limiter	Abbassamento limiter

4.5 Visualizzazione del lavoro

CMS-T-00008827-A.1



CMS-I-00006058

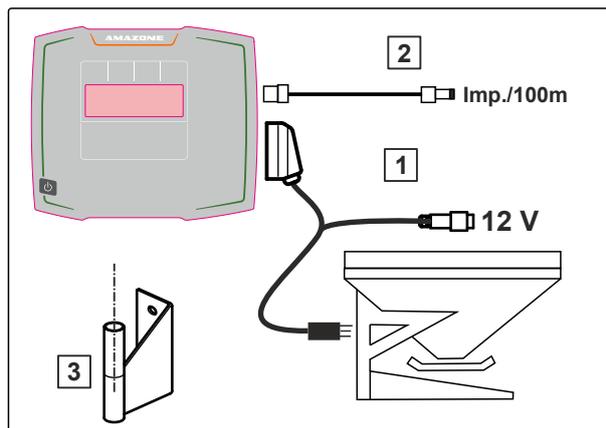
- | | |
|--|--|
| 1 Quantità di spargimento sinistra | 2 Quantità di spargimento sinistra in % |
| 3 Quantità di spargimento destra | 4 Quantità di spargimento destra in % |
| 5 Ventagli di spargimento sinistra | 6 Larghezze parziali sinistra |
| 7 Spargimento su entrambi i lati attivato o disattivato | 8 Ventagli di spargimento destra |
| 9 Larghezze parziali destra | 10 Calibrazione automatica attivata |
| 11 Fattore di calibrazione | 12 Livello serbatoio |
| 13 Processo di spargimento | 14 Regime dischi spargimento |
| 15 Illuminazione area di lavoro | 16 Illuminazione serbatoio |
| 17 Velocità di marcia | 18 Superficie lavorata |

Collegamento del computer di comando

5

CMS-T-00008829-B.1

1. Posizionare il computer di comando nella cabina del trattore sul supporto **3**.
2. Collegare il cavo di collegamento **1** all'alimentazione elettrica del trattore.
3. Collegare il cavo di collegamento **1** al computer di comando.
4. Collegare il cavo di collegamento **2** per il segnale di velocità alla presa di segnale.



CMS-I-00006212

Utilizzo base

6

CMS-T-00008273-B.1

6.1 Accensione e spegnimento del computer di comando

CMS-T-00008830-B.1

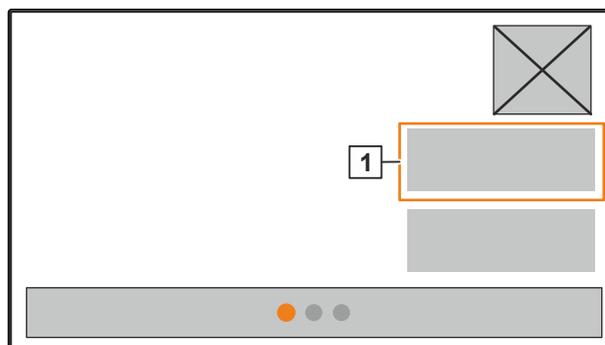
- ▶ *Per accendere il computer di comando,*
tenere premuto un tasto off .
- ➔ Viene emesso un segnale di avvertimento acustico.
- ▶ *Per spegnere il computer di comando,*
tenere premuto un tasto off .

6.2 Navigazione nel menu

CMS-T-00008831-B.1

- ▶ *Per effettuare una selezione,*
selezionare la finestra grigia con  o .

- ➔ La finestra di immissione selezionata **1** ha una cornice arancione.



CMS-I-00006083

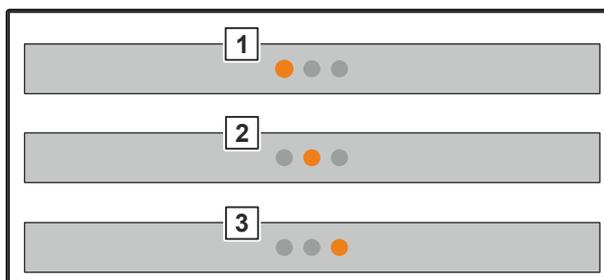
- ▶ ✓ Confermare la selezione.

oppure

- ✗ Interrompere la selezione o abbandonare il menu.

- ▶ *Per cambiare pagina del menu,*
✓ selezionare e confermare la visualizzazione delle pagine.

- 1 Viene visualizzata la pagina 1.
- 2 Viene visualizzata la pagina 2.
- 3 Viene visualizzata la pagina 3.



CMS-I-00006082

6.3 Immettere i valori numerici

CMS-T-00008850-A.1

1. Selezionare e confermare la finestra di immissione.

2.  Aumentare gradualmente il valore

oppure

per aumentare il valore numerico nel funzionamento rapido, tenere premuto il tasto.

3.  Ridurre gradualmente il valore

oppure

per aumentare il valore numerico nel funzionamento rapido, tenere premuto il tasto.

4.  Confermare l'immissione

oppure

 Annullare l'immissione.

6.4 Configurazione del terminale

CMS-T-00008854-B.1

È possibile impostare i seguenti parametri:

- Regione e lingua
- Illuminazione display
- Velocità
- Cancellazione del pool salvato

1.  Richiamare il menu "Macchina".

2. Selezionare "Terminale".

Regolazione macchina

7

CMS-T-00008277-B.1

7.1 Configurazione della sorgente del segnale di velocità

CMS-T-00008860-B.1

7.1.1 Configurazione del segnale di velocità dal trattore

CMS-T-00008864-B.1

1.  Richiamare il menu "Macchina".
2. Selezionare "Terminale".



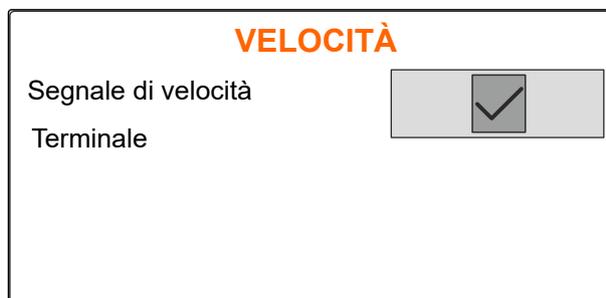
CMS-I-00006087

3. Per poter selezionare la sorgente di velocità "Preso di segnale" nelle impostazioni, richiamare "Velocità".



CMS-I-00006333

4. Confermare il "segnale di velocità Terminale" con .



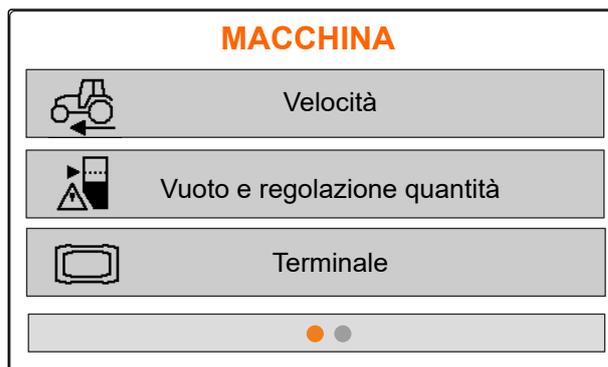
CMS-I-00006334

Per comandare i motori di dosaggio elettrici, è necessario un segnale di velocità. A questo punto è possibile usare un segnale di velocità dal trattore.

5. Per configurare il "segnale di velocità",

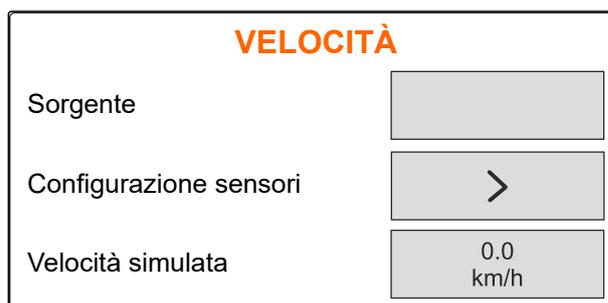
 richiamare il menu "Macchina".

6. Selezionare "Velocità".



CMS-I-00006087

7. In "Sorgente" selezionare "Presenza di segnale".



CMS-I-00006086

7.1.2 Determinazione degli impulsi ogni 100 m

CMS-T-00008863-B.1

Per determinare i seguenti valori, il computer di comando ha bisogno degli impulsi ogni 100 m:

- Velocità di marcia effettiva
- Calcolo del dosaggio in funzione della velocità.

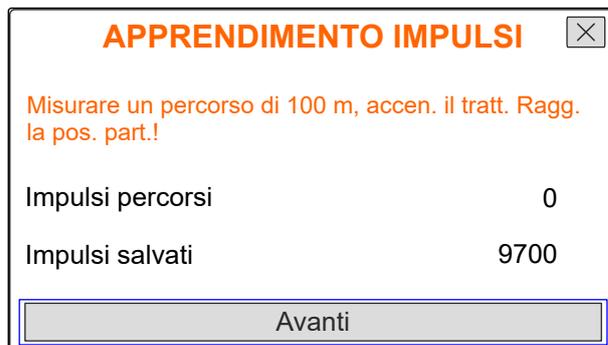


AVVISO

Il fattore di calibrazione "Impulsi ogni 100 m" deve essere calcolato nelle condizioni di impiego.

Se si utilizza la trazione integrale durante la semina, nel calcolo degli impulsi ogni 100 m deve essere attivata anche la trazione integrale.

1. Calcolare un tragitto di 100 m.
2. Segnare il punto di inizio e di fine.
3. Raggiungere il punto di inizio.
4. Selezionare "Avanti".



CMS-I-00005018

7 | Regolazione macchina

Configurazione della sorgente del segnale di velocità

5. Raggiungere il punto di fine.

➔ Vengono contati gli "impulsi raggiunti".

6. Selezionare "Avanti".



CMS-I-00005019

7. Per acquisire il valore, selezionare "Salva"

oppure

per rifiutare il valore,

selezionare ✕.



CMS-I-00005020

7.1.3 Immissione della velocità simulata

CMS-T-00008861-A.1

Per comandare i motori di dosaggio elettrici, è necessario un segnale di velocità. Se non è disponibile alcun segnale di velocità, è possibile utilizzare la velocità simulata.



AVVISO

La velocità simulata va rispettata durante il lavoro. Quando viene riconosciuto un segnale di velocità, viene disattivata la velocità simulata.

1.  Richiamare il menu "Macchina".

2. Selezionare "Velocità".

3. premere .



CMS-I-00006087

4. In "Sorgente" selezionare "Simulato".
5. In "Velocità simulata" immettere la velocità desiderata.

VELOCITÀ

Sorgente	
Configurazione sensori	>
Velocità simulata	0.0 km/h

CMS-I-00006086

7.2 Configurazione dell'avviso di vuoto

CMS-T-00008865-A.1

1.  Richiamare il menu "Macchina".
2. Selezionare "Vuoto e regolazione quantità".

MACCHINA

	Velocità
	Vuoto e regolazione quantità
	Terminale
<div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> </div>	

CMS-I-00006087

3. Se deve essere attivato l'avviso di vuoto, spuntare "Avviso con serbatoio vuoto".
4. Immettere la "soglia di allarme livello".

VUOTO

Avviso con serbatoio vuoto	<input checked="" type="checkbox"/>
Soglia allarme liv. riempimento	250 kg
Gradienti quantità	10 %

CMS-I-00006089

7.3 Immissione del gradiente di quantità per modificare la quantità

CMS-T-00008866-B.1

1.  Richiamare il menu "Macchina".
2. Selezionare "Vuoto e regolazione quantità".

MACCHINA

	Velocità
	Vuoto e regolazione quantità
	Terminale
<div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> </div>	

CMS-I-00006087

7 | Regolazione macchina

Allineamento orizzontale della macchina

- Immettere i "Gradienti di quantità" per la modifica percentuale delle quantità di spargimento.

VUOTO	
Avviso con serbatoio vuoto	
Soglia allarme liv. riempimento	250 kg
Gradienti quantità	10 %

CMS-I-00006089

7.4 Allineamento orizzontale della macchina

CMS-T-00008252-A.1

Se la macchina è equipaggiata con un sensore di inclinazione, il serbatoio può essere allineato in orizzontale rispetto al pavimento.

- Richiamare il menu "Serbatoio".
- Selezionare "Inclinazione".
- Allineare la macchina sulla torretta in modo tale che le linee limitino la superficie bianca.



CMS-I-00006092

7.5 Selezione della procedura per determinare il fattore di calibrazione

CMS-T-00008253-B.1

- Richiamare il menu "Bilancia".
- Selezionare "Impostazioni".
- Per calcolare il fattore di calibrazione in modo permanente durante lo spargimento, in "Procedura di pesatura lavoro" selezionare "Automatica (online)"

oppure

per calcolare il fattore di calibrazione all'inizio dello spargimento durante una corsa di spargimento, selezionare "manuale".

BILANCIA	
Lavoro della procedura di pesatura	Automatico (online)
Taratura bilancia	
Regolazione bilancia	

CMS-I-00006094

Gestire i prodotti

8

CMS-T-00008271-B.1

8.1 Creazione di un nuovo prodotto

CMS-T-00008889-B.1

Ogni prodotto può essere registrato con nome e cognome. Possono essere creati al massimo 6 prodotti su 3 pagine.

1. Arrestare il trattore su una superficie orizzontale con fondo stabile.

2.  Richiamare il menu "Prodotti".

3.  Selezionare la lista prodotti.

4.  Aggiungere un nuovo prodotto.

➔ Viene creato e attivato un nuovo prodotto.

➔ Il nuovo prodotto si chiama "Concime" e ha dati prodotto standard.

CONCIME - Calciocianammide 

Quantità spargim.	120 kg/ha
Fattore calibrazione	1,36
Largh. di lav.	33
Altre impostazioni concime	

CMS-I-00006026

SELEZ. CONCIME 

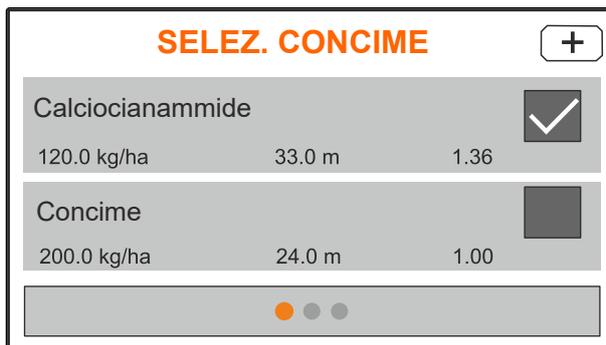
Calciocianammide		120.0 kg/ha	33.0 m	1.36	<input checked="" type="checkbox"/>
Concime		200.0 kg/ha	24.0 m	1.00	<input type="checkbox"/>

CMS-I-00006133

8.2 Selezione o cancellazione di un prodotto

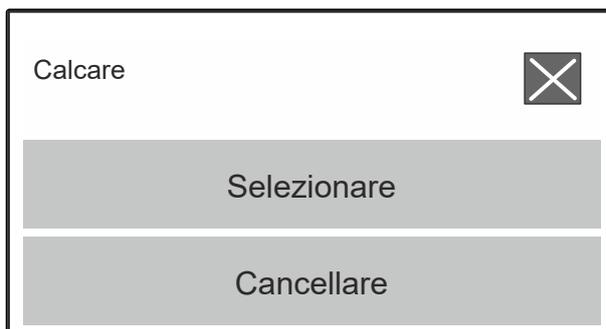
CMS-T-00009043-B.1

-  Richiamare il menu "Prodotti".
-  Selezionare la lista prodotti.
- Sfogliare se necessario.
- Selezionare e confermare il prodotto.
- Modificare il prodotto con "Seleziona", "Cancella"
oppure
 Annullare.



SELEZ. CONCIME			
Calciocianamide			<input checked="" type="checkbox"/>
120.0 kg/ha	33.0 m	1.36	
Concime			<input type="checkbox"/>
200.0 kg/ha	24.0 m	1.00	

CMS-I-00006133



Calcare

Seleziona

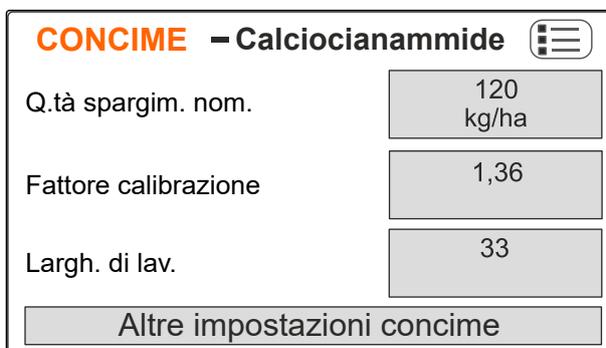
Cancellare

CMS-I-00006136

8.3 Immissione dei dati prodotto

CMS-T-00008941-B.1

-  Richiamare il menu "Prodotti".
- Immettere la "Quantità di spargimento nominale" desiderata.
- Immettere il "Fattore di calibrazione" dalla tabella di spargimento.
- Immettere la "Larghezza di lavoro" desiderata.
- Selezionare "Altre impostazioni concime".
- In "Tipo concime" selezionare il prodotto.
- In "Posizione limiter" immettere il valore dalla tabella di spargimento per il tipo di spargimento sui confini desiderato.
- Selezionare "Gruppo spargitore".



CONCIME - Calciocianamide

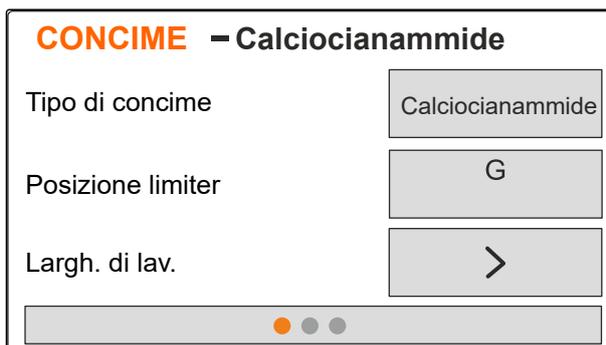
Q.tà spargim. nom. 120 kg/ha

Fattore calibrazione 1,36

Largh. di lav. 33

Altre impostazioni concime

CMS-I-00006169



CONCIME - Calciocianamide

Tipo di concime Calciocianamide

Posizione limiter G

Largh. di lav. >

CMS-I-00006132

9. Immettere la "Velocità nominale dischi spargitori" dalla tabella di spargimento.
10. Immettere la "Posizione pala di spargimento" per la pala di spargimento lunga e corta dalla tabella di spargimento.
11. In "Disco di spargimento" immettere i dischi di spargimento montati.

GRUPPO SPARGITORE

N. giri nominale dischi spargitori	720 l/min
Posizione pala spargimento	10 / 40
Disco spargitore	v2

CMS-I-00006129

12. In "Spargimento sui bordi", selezionare la "velocità nominale" sui confini, la "riduzione delle quantità" e l'"altezza limiter" per lo spargimento sui bordi.
13. In "Spargimento sui confini ", selezionare la "velocità nominale" sui confini, la "riduzione delle quantità" e l'"altezza limiter" per lo spargimento sui confini.
14. In "Spargimento sui fossi", selezionare la "velocità nominale" sui confini, la "riduzione delle quantità" e l'"altezza limiter" per lo spargimento sui fossi.

CONCIME - Concime

Spargim. sui bordi	>
Sparg. sui confini	>
Sparg. sui fossi	>

CMS-I-00006131

15. In "Prodotto di spargimento", selezionare "Concime" o "Sostanza speciale".

CONCIME - Concime

Prodotto spargimento	Concime
Definire fattore calibrazione	

CMS-I-00006130

Riempire il serbatoio

9

CMS-T-00008267-B.1

1.  Richiamare il menu "Serbatoio".
2. Selezionare "Riempimento".
3. Immettere il "livello di riempimento nominale".
4. Riempire la macchina fino al raggiungimento del livello di riempimento nominale.



CMS-I-00006090



AVVISO

Se è installata l'illuminazione di lavoro, l'illuminazione spargitore durante il riempimento indica il livello di riempimento nominale attuale.

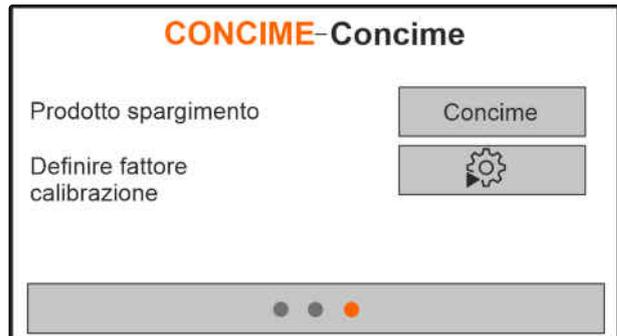
Illuminazione	Stato livello di riempimento nominale
lampeggia lentamente	da 500 kg prima di raggiungere il livello di riempimento nominale
lampeggia velocemente	da 100 kg prima di raggiungere il livello di riempimento nominale
rimane acceso in modo permanente	una volta raggiunto il livello di riempimento nominale

Calcolo da fermo del fattore di calibrazione

10

CMS-T-00008892-B.1

1. Mantenere disattivato l'azionamento dei dischi spargitori.
2. Smontare i dischi spargitori.
3. Montare la cartuccia di calibrazione sul disco spargitore sinistro.
4. Posizionare al di sotto un recipiente di raccolta.



CMS-I-00006229

5.  Richiamare il menu "Prodotti".
6. Selezionare "Altre impostazioni concime".
7.  Richiamare il menu "Calibrazione".
8. Seguire il Manuale d'uso della macchina.
9. Selezionare "Avanti".
10. Dedurre il fattore di calibrazione dalla tabella di spargimento e immetterlo.
11. Selezionare "Avanti".
12. Immettere la velocità prevista.
13. Immettere la larghezza di lavoro.
14. Selezionare "Avanti".
15. Controllare la quantità di spargimento nominale.
16. Selezionare "Avanti".

17. Attivare l'azionamento dei dischi spargitori.
18. Aprire la paratoia sinistra.
19. *Quando il contenitore di raccolta è pieno, chiudere la paratoia sinistra.*
20. *Disattivare l'azionamento dei dischi spargitori.*
21. Pesare la quantità raccolta.



CMS-I-00006174

22. Immettere il peso della quantità raccolta.
 23. Selezionare "Avanti".
- ➔ Verrà visualizzato il nuovo fattore di calibrazione.

24. Salvare il fattore di calibrazione

oppure

per ottimizzare il fattore di calibrazione, ripetere la calibrazione.



CMS-I-00006175

Lavoro

11

CMS-T-00008274-C.1

11.1 Spargimento del concime

CMS-T-00008257-B.1

1 Paratoia aperta

2 Paratoia chiusa



CMS-I-00006176



CONDIZIONI

- ✓ Macchina regolata
- ✓ Immissione dei dati prodotto
- ✓ Prodotto selezionato
- ✓ Procedura di pesatura per stabilire il fattore di calibrazione selezionato
- ✓ alternativa: calcolare il fattore di calibrazione da fermo prima del lavoro

1.  Richiamare il menu "Lavoro".
2. Raggiungere il campo.
3. Azionare i dischi spargitori con numero di giri nominale.
4. *Se è selezionato "manuale" per la procedura di pesatura, avviare il percorso di calibrazione, vedere pagina 30.*
5. *Quando viene raggiunto il punto di attivazione secondo la tabella di spargimento,*



aprire le paratoie.

6. Quando viene raggiunto il punto di spegnimento secondo la tabella di spargimento,



chiudere la paratoia.

7. Quando viene terminato il lavoro, interrompere l'azionamento dei dischi spargitori.

11.2 Calcolo del fattore di calibrazione manualmente durante la marcia

CMS-T-00008977-B.1

1.  Richiamare il menu "Bilancia".

2.  Avviare la calibrazione manuale.

3.  Richiamare il menu "Lavoro".

4. Raggiungere il campo.

5. Azionare i dischi spargitori con numero di giri nominale.

6. Quando viene raggiunto il punto di attivazione secondo la tabella di spargimento,



aprire le paratoie.

- ➔ Viene visualizzata la quantità teorica sparsa durante la calibrazione.

7. Se vengono sparsi almeno 250 kg di concime,



chiudere la paratoia.

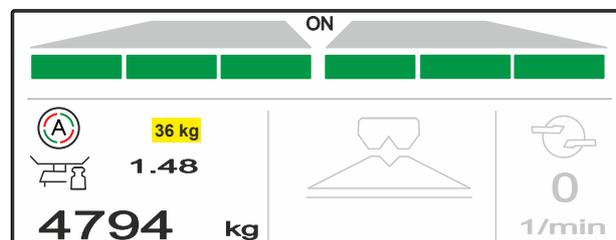
8. Fermarsi e interrompere l'azionamento dei dischi spargitori.

9.  Richiamare il menu "Bilancia".

10.  Terminare la calibrazione manuale.



CMS-I-00006214



CMS-I-00006215



CMS-I-00006217

11. Salvare il fattore di calibrazione

oppure

 Annullare.

12. Per ottimizzare il fattore di calibrazione, ripetere la marcia di calibrazione.



CMS-I-00006218

11.3 Spargimento monolaterale

CMS-T-00008258-A.1

1 Paratoia sinistra aperta

2 Paratoia destra aperta



CMS-I-00006182

▶  Aprire e chiudere la paratoia sinistra

oppure

 Aprire e chiudere la paratoia destra.

11.4 Adattamento della quantità di spargimento

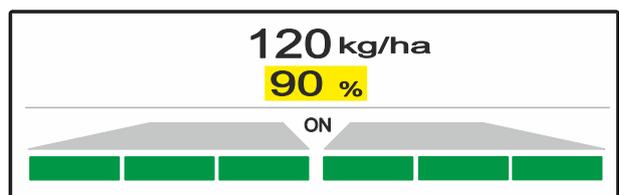
CMS-T-00008260-A.1

Il valore nominale della quantità di spargimento può essere aumentato o ridotto prima del lavoro o durante il lavoro.

▶  Aumentare la quantità di spargimento su entrambi i lati del gradiente di quantità.

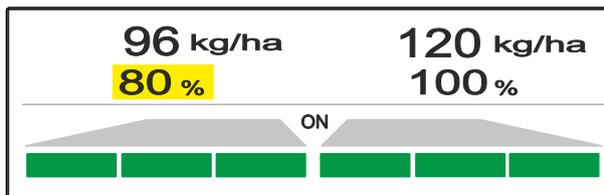
▶  Ridurre la quantità di spargimento su entrambi i lati del gradiente di quantità.

▶ **100%** Modificare la quantità di spargimento su entrambi i lati su 100 %.



CMS-I-00006221

- ▶  per aumentare la quantità di spargimento a sinistra del gradiente di quantità, tenere premuto a lungo il tasto .
- ▶  per ridurre la quantità di spargimento a sinistra del gradiente di quantità, tenere premuto a lungo il tasto
- ▶  per aumentare la quantità di spargimento a destra del gradiente di quantità, tenere premuto a lungo il tasto
- ▶  per ridurre la quantità di spargimento a destra del gradiente di quantità, tenere premuto a lungo il tasto.



CMS-I-00006220

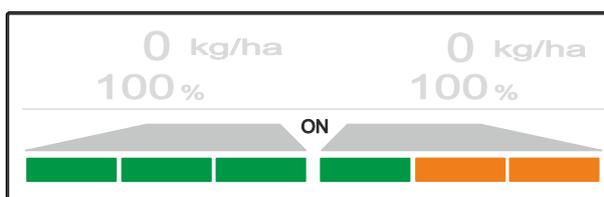
11.5 Commutazione delle larghezze parziali

CMS-T-00008980-A.1

La larghezza di lavoro è divisa in 6 larghezze parziali. Le larghezze parziali possono essere disattivate partendo dall'esterno.

Le larghezze parziali possono essere preselezionate prima del lavoro oppure commutate durante il lavoro.

- ▶  Attivare la larghezza parziale disattivata da sinistra.
- ▶  Disattivare la larghezza parziale da sinistra.
- ▶  Attivare la larghezza parziale disattivata da destra.
- ▶  Disattivare la larghezza parziale da destra.



CMS-I-00006219

11.6 Spargimento sui confini con Limiter V⁺

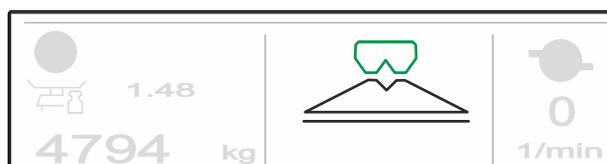
CMS-T-00008259-C.1

Il processo di spargimento sui confini può essere selezionato prima di iniziare il lavoro oppure può essere attivato e disattivato durante il lavoro.

Lo spargimento sui confini può essere adattato attraverso la regolazione dell'inclinazione del deflettore di spargimento sui confini con Limiter V⁺.

Il processo di spargimento sui confini selezionato viene visualizzato con la luce LED.

Spargimento normale, nessuno spargimento sui confini selezionato.

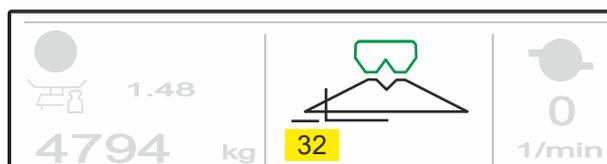


CMS-I-00006186



È selezionato "Spargimento sui bordi".

Viene visualizzata l'inclinazione del deflettore di spargimento sui confini.

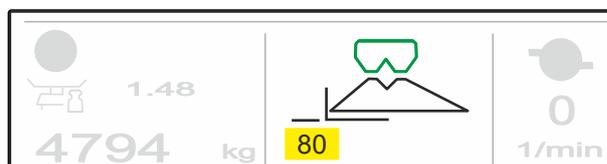


CMS-I-00006185



Viene visualizzato "Spargimento sui confini".

Viene visualizzata l'inclinazione del deflettore di spargimento sui confini.

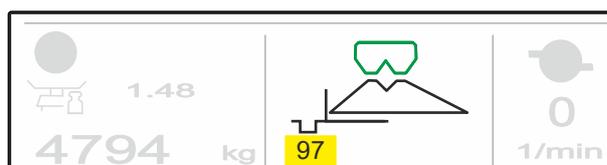


CMS-I-00006184



È selezionato "Spargimento sui fossi".

Viene visualizzata l'inclinazione del deflettore di spargimento sui confini.



CMS-I-00006183

1. Selezionare il processo di spargimento sui confini.

2. *Per aumentare la larghezza di lavoro sui confini,*



sollevare il deflettore spargimento per confini.

oppure

Per ridurre la larghezza di lavoro sui confini,



abbassare il deflettore di spargimento per confini.

➔ L'inclinazione modificata del deflettore di spargimento sui confini viene salvata nel menu prodotto.

3. Deselezionare ora "Spargimento sui confini".

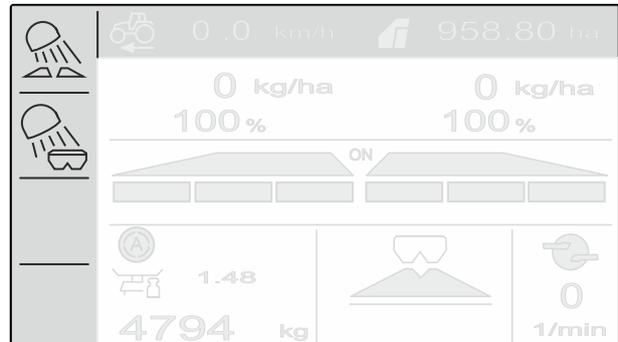
11.7 Utilizzo dell'illuminazione di lavoro

CMS-T-00008963-B.1

1.  Attivazione dell'illuminazione di lavoro.

2. *Se si preme più volte consecutive* , l'illuminazione di lavoro attiva una dopo l'altra le seguenti funzioni:

- Illuminazione di lavoro completa accesa
- Solo illuminazione spargitore attivata
- Solo illuminazione serbatoio attivata
- Illuminazione di lavoro completa spenta



CMS-I-00006188

Svuotamento serbatoio

12

CMS-T-00008276-A.1

1. Smontare i dischi spargitori.

2.  Richiamare il menu "Serbatoio".

3. Selezionare "Svuotamento".

4.  ,  Aprire le paratoie.

5. Attivare l'azionamento dei dischi spargitori se necessario.

➔ L'agitatore azionato supporta lo svuotamento.

6.  ,  Chiudere le paratoie dopo lo svuotamento.

7. Disattivare l'azionamento dei dischi spargitori.

8. Viene visualizzato il contenuto attuale del serbatoio.



CMS-I-00006193

Documentazione del lavoro

13

CMS-T-00008272-A.1

I seguenti dati di lavoro vengono documentati e visualizzati:

- 1 Dati giornalieri
- 2 Dati complessivi
- 3 Tempo di lavoro
- 4 Quantità sparsa
- 5 Superficie lavorata

	3	4	5	
	DOCUMENTAZIONE			
				
1	3.3 h	10 kg	0.81 ha	→ 0
2	3.3 h	483 kg	68.53 ha	

CMS-I-00006192

1.  Richiamare il menu "Documentazione".

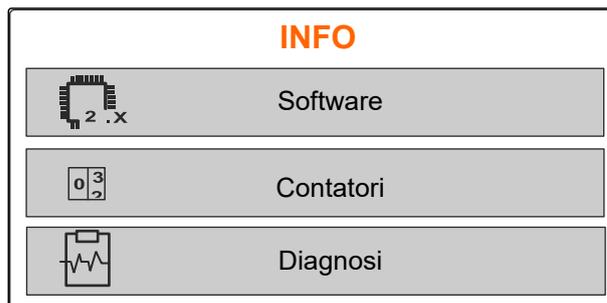
2.  Cancellare i dati giornalieri.

Richiamo informazioni

14

CMS-T-00008265-B.1

1.  Richiamare il menu "Macchina".
2. Selezionare "Info".
3. *Per richiamare le informazioni sul software o il numero di identificazione macchina, selezionare "Software".*
4. *Per richiamare i livelli contatori della macchina, selezionare "Contatori".*
5. *Per richiamare la diagnosi per la macchina, selezionare "Diagnosi".*



CMS-I-00006195

Sottoporre la macchina a manutenzione preventiva

15

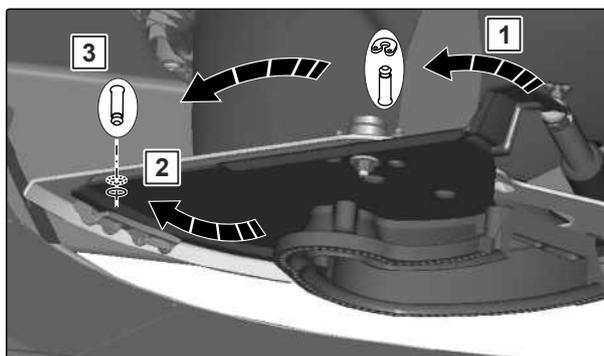
CMS-T-00008266-B.1

15.1 Calibrazione della paratoia

CMS-T-00008967-B.1

Dopo un aggiornamento del software è possibile immettere la posizione di calibrazione a sinistra e a destra.

1. Annotare i valori prima dell'update.
2. Sganciare i bulloni dal motore **1** sulla paratoia sinistra e destra.
3. Portare la paratoia in posizione di calibrazione **2** in modo da allineare i fori.
4. Con il bullone, segnare la posizione di calibrazione dal motore **3**.

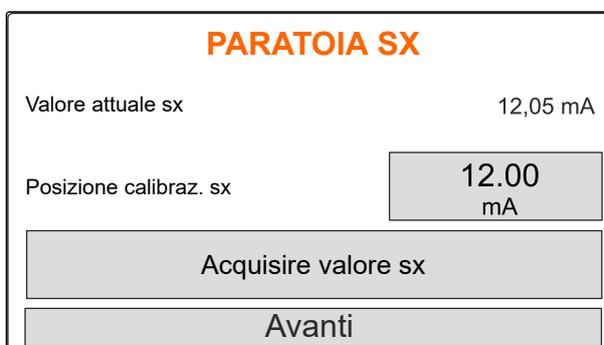


CMS-I-00006201

5.  Richiamare il menu "Macchina".
6. Selezionare "Setup".
7. Selezionare "Calibrazione paratoia".
8. Selezionare "Acquisisci valore sx".
9. Selezionare "Avanti".
10. Selezionare "Acquisisci valore dx".
11. Selezionare "Avanti".



CMS-I-00006197



CMS-I-00006198

12. Salvare la nuova posizione di calibrazione.

APPRENDIMENTO IMPULSI		
	sx	dx
Valori attuali	12.05 mA	18.34 mA
Posizioni calibrazione	12.05 mA	11.89 mA

Memorizzare posizioni calibraz.?

Salvare

CMS-I-00006196

15.2 Taratura bilancia

CMS-T-00008968-B.1

In caso di serbatoio vuoto, la bilancia deve mostrare un livello di 0 kg. In caso contrario, la bilancia deve essere tarata.

1. Svuotare completamente la macchina.
2. Spostare il trattore con la macchina su un terreno stabile e orizzontale e attendere la posizione di riposo della bilancia.

3.  Richiamare il menu "Bilancia".

4. Selezionare "Impostazioni".
5. Selezionare "Taratura bilancia".
6. Selezionare "Avanti".
7. Salvare i nuovi parametri bilancia.

BILANCIA	
Lavoro della procedura di pesatura	Automatico (online)
Taratura bilancia	
Regolazione bilancia	

CMS-I-00006203

15.3 Regolazione della bilancia

CMS-T-00008969-B.1

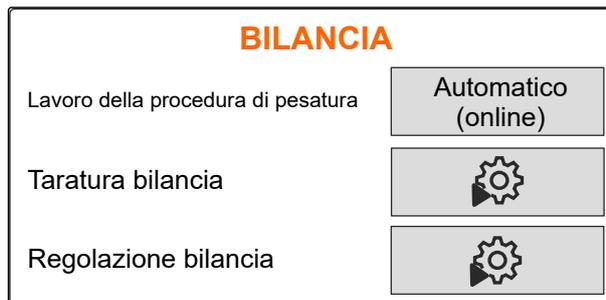
La quantità di concime rabboccata e il livello visualizzato devono corrispondere.

In caso contrario deve essere regolata la bilancia.

15 | Sottoporre la macchina a manutenzione preventiva

Visualizzazione dei dati diagnostici

1.  Richiamare il menu "Bilancia".
2. Selezionare "Regolazione bilancia".
3. Rabboccare una quantità minima pesata con precisione di 500 kg nel serbatoio.
4. Spostare il trattore con la macchina su un terreno stabile e orizzontale e attendere la posizione di riposo della bilancia.
5. Immettere il peso della quantità di concime rabboccata.
6. Selezionare "Avanti".
7. Salvare i nuovi parametri bilancia.



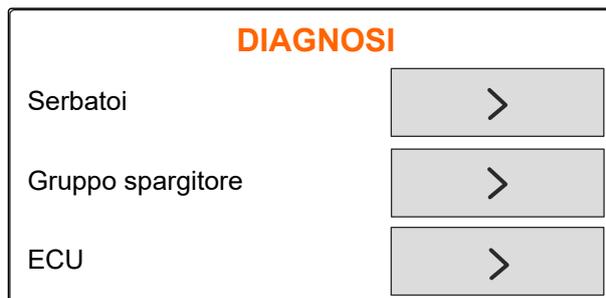
CMS-I-00006203

15.4 Visualizzazione dei dati diagnostici

CMS-T-00008970-A.1

Solo per il servizio clienti

1.  Richiamare il menu "Macchina".
2. selezionare "Diagnosi".
3. Visualizzare i dati diagnostici per "serbatoio", "spargitore" ed "ECU".



CMS-I-00006202

Rimozione errori

16

CMS-T-00008989-B.1

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45001	Sensore limiter sinistro guasto	Il segnale del sistema di misura della corsa dell'azionamento lineare per il limiter sinistro è inferiore a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo per l'azionamento lineare. ▶ Sostituire l'azionamento lineare guasto (EA460).
F45002	Sensore limiter destro guasto	Il segnale del sistema di misura della corsa dell'azionamento lineare per il limiter destro è inferiore a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo per l'azionamento lineare. ▶ Sostituire l'azionamento lineare (EA460).
F45003	Impossibile rispettare il valore nominale	La quantità di spargimento desiderata non può essere sparsa per la larghezza di lavoro e velocità.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ridurre la velocità. ▶ Ridurre la quantità di spargimento. ▶ Ridurre la larghezza di lavoro.
F45004	Il limiter sinistro non reagisce	Sebbene l'azionamento lineare sul limiter sinistro sia attivato, non cambia il valore di tensione del sistema di misura della corsa in questo azionamento.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare il blocco del limiter. ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo per l'azionamento lineare. ▶ Sostituire l'azionamento lineare (EA460).
F45005	Il limiter destro non reagisce	Sebbene l'azionamento lineare sul limiter destro sia attivato, non cambia il valore di tensione del sistema di misura della corsa in questo azionamento.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare il blocco del limiter. ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo per l'azionamento lineare. ▶ Sostituire l'azionamento lineare (EA460).
F45008	Paratoia sinistra non completamente chiusa	La paratoia sinistra non è stata chiusa completamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Chiudere la paratoia sinistra.
F45009	Paratoia destra non completamente chiusa	La paratoia destra non è stata chiusa completamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Chiudere le paratoie a destra.

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45010	La paratoia sinistra non reagisce	Il valore misurato del sensore sulla paratoia sinistra non cambia, sebbene il motore di regolazione della paratoia sia stato attivato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sull'allacciamento del cavo al motore di regolazione. ▶ Dopo la calibrazione riagganciare le paratoie nel motore di regolazione. ▶ Sostituire il motore di regolazione guasto (EA461).
F45012	La paratoia destra non reagisce	Il valore misurato del sensore sulla paratoia destra non cambia, sebbene il motore di regolazione della paratoia sia stato attivato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sull'allacciamento del cavo al motore di regolazione. ▶ Dopo la calibrazione riagganciare le paratoie nel motore di regolazione. ▶ Sostituire il motore di regolazione guasto (EA461).
F45015	Sensore angolare paratoia sinistra guasto	Il segnale dal sensore angolare della paratoia sinistra è inferiore a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo per il motore angolare. ▶ Sostituire il sensore angolare (NH195) guasto.
F45016	Sensore angolare paratoia destra guasto	Il segnale del sensore angolare della paratoia destra è inferiore a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo per il motore angolare. ▶ Sostituire il sensore angolare (NH195) guasto.
F45019	Cilindro elettrico sollevamento paratoia sinistra guasto	La corrente assorbita del motore di regolazione sulla paratoia sinistra è superiore a 6A.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere l'ostruzione della paratoia. ▶ Sostituire il sensore angolare guasto (NH195).
F45020	Cilindro elettrico sollevamento paratoia destra guasto	La corrente assorbita del motore di regolazione sulla paratoia destra è superiore a 6A.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere l'ostruzione della paratoia. ▶ Sostituire il sensore angolare guasto (NH195).
F45022	Il regime dischi spargitori non viene rispettato	Il numero di giri dei dischi spargitori si discosta di almeno 50 1/min dal numero di giri nominale impostato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Adeguare la velocità all'albero della presa di forza fino a raggiungere la velocità corretta dei dischi spargitori.

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45026	Sensore inclinazione guasto	Il sensore di inclinazione su uno dei suoi segnali invia meno di 4mA.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo del sensore d'inclinazione. ▶ Sostituire il sensore d'inclinazione (NH186) guasto.
F45027	Sovracorrente all'uscita: illuminazione spargitore EEL 092/EEL 093	L'assorbimento elettrico dell'illuminazione spargitore è troppo elevato	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare lampada e cablaggio ▶ Sostituire la lampada difettosa (NA297) ▶ Sostituire il cablaggio difettoso
F45028	Cella di carico sinistra guasta	Il segnale della cella di carico sinistra è inferiore a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo della cella di carico. ▶ Sostituire la cella di carico difettosa.
F45029	Cella di carico destra guasta	Il segnale della cella di carico sinistra è inferiore a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare i danni o le interruzioni sul cavo della cella di carico. ▶ Sostituire la cella di carico difettosa.
F45032	Sovracorrente all'uscita: illuminazione serbatoio EEL 090	L'assorbimento elettrico dell'illuminazione serbatoio è troppo elevato	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare lampada e cablaggio ▶ Sostituire la lampada difettosa ▶ Sostituire il cablaggio difettoso
F45049	Soglia allarme livello non raggiunta	La quantità residua impostata dall'utente nel serbatoio è stata raggiunta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio
F45058	La sorgente selezionata per la velocità di marcia non è presente	Il terminale AmaSpread 2 non riceve nessun segnale di velocità.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare una sorgente disponibile. ▶ Attivare il segnale di velocità nelle impostazioni del terminale.
F45062	Soglia allarme livello non raggiunta	La quantità residua impostata dall'utente nel serbatoio è stata raggiunta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio.
F45063	Impossibile rispettare il valore nominale	La quantità di spargimento desiderata non può essere sparsa per la larghezza di lavoro e velocità.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ridurre la velocità. ▶ Ridurre la quantità di spargimento. ▶ Ridurre la larghezza di lavoro.

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45064	Livello riempimento sinistro troppo basso	Il sensore di vuoto sinistro non è più smorzato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il concime. ▶ Disattivare il sensore di vuoto nelle impostazioni utente.
F45065	Livello riempimento destro troppo basso	Livello riempimento destro troppo basso	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il concime. ▶ Disattivare il sensore di vuoto nelle impostazioni utente.
F45066	Pesatura attiva, serbatoio presto vuoto. Fermarsi e arrestare la corsa calibrazione	Durante la corsa di calibrazione, il contenuto del serbatoio scende sotto i 300 kg.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermarsi e terminare la corsa di calibrazione.
F45067	La corsa di calibrazione può essere avviata e arrestata solo a macchina ferma	Durante la marcia è stato azionato il tasto per avviare o terminare la corsa di calibrazione.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermarsi e avviare o terminare la calibrazione.
F45068	Livello serbatoio troppo basso per corsa di calibrazione	Livello serbatoio troppo basso per corsa di calibrazione.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il concime.
F45069	Errore ricorrente nella determinazione del fattore di calibrazione	Durante la calibrazione automatica, il fattore di calibrazione nuovamente calcolato è risultato due volte inferiore a 0,5.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare l'ostruzione nella paratoia. ▶ Calibrare il concime manualmente. ▶ Ricalibrare la bilancia. ▶ Impostare la sostanza speciale riso.

Allegato

17

CMS-T-00008986-A.1

17.1 Altri documenti applicabili

CMS-T-00008987-A.1

- Manuale operatore del trattore
- Istruzioni per l'uso dello spargitore portato

Cartelle

18

18.1 Glossario

CMS-T-00008275-A.1

M

Macchina

Le macchine portate sono accessori del trattore. Nel presente Manuale operatore, le macchine portate sono definite generalmente come macchina.

Materiale di esercizio

I materiali di esercizio si utilizzano per mantenere la macchina pronta al funzionamento. I materiali di esercizio comprendono ad esempio detersivi e lubrificanti quali olio lubrificante, grassi lubrificanti o detersivi.

T

Trattore

Nel presente Manuale operatore, si utilizza generalmente la denominazione di trattore anche per altre motrici agricole. Al trattore le macchine vengono applicate o agganciate.

18.2 Indice analitico

A		Inclinazione	
Attivazione	15	<i>Adattamento del deflettore spargimento per confini</i>	33
B		Indirizzo	
Bilancia		<i>Redazione tecnica</i>	4
<i>Regolazione</i>	39	Informazioni di base	37
<i>Taratura</i>	39	L	
C		Livello di riempimento	
Computer di comando		<i>Immissione della soglia di allarme</i>	21
<i>collegare</i>	14	P	
<i>Configurare</i>	17	Paratoia	
<i>Panoramica</i>	9	<i>Calibrare</i>	38
D		Processo di spargimento sui confini	
Dati diagnostici		<i>Selezionare</i>	33
<i>richiamare</i>	40	Prodotto	
Dati di contatto		<i>Cancellare</i>	24
<i>Redazione tecnica</i>	4	<i>Creare</i>	23
Deflettore spargimento per confini		<i>Immissione dei dati</i>	24
<i>Adattare l'inclinazione</i>	33	<i>selezionare</i>	24
Diagnosi	37	Q	
Documentazione dei dati di lavoro	36	Quantità di spargimento	
F		<i>adattare</i>	31
Fattore di calibrazione		S	
<i>calcolare da fermo</i>	27	Selezione menu	
<i>calcolare durante la marcia</i>	30	<i>Bilancia</i>	9
<i>Selezione della procedura</i>	22	<i>Documentazione</i>	9
Funzione		<i>Iniziare</i>	9
<i>Descrizione</i>	8	<i>Macchina</i>	9
G		<i>Prodotti</i>	9
Gradiente di quantità		<i>Serbatoio</i>	9
<i>Immettere</i>	21	Serbatoio	
I		<i>allineare orizzontalmente</i>	22
Illuminazione di lavoro		<i>Riempimento</i>	26
<i>Utilizzare</i>	34	Software	
Impulsi		<i>Richiamare il numero d'identificazione</i>	37
<i>calcolare per 100 m</i>	19	Sorgente del segnale di velocità	
		<i>Determinazione degli impulsi ogni 100 m</i>	19
		<i>Presenza di segnale</i>	18

Spargimento	
<i>monolaterale</i>	31
<i>Selezione del processo di spargimento sui confini</i>	33
Spargitore	
<i>Svuotamento</i>	35
Spegnimento	15
Stato contatore	37

T

Tasti di navigazione	
<i>Utilizzare</i>	15
Tasti	
<i>Immissione</i>	11
<i>Navigazione</i>	11, 15
<i>Panoramica</i>	12
Terminale	
<i>Configurare</i>	17

U

Utilizzo	
<i>accensione e spegnimento</i>	15
<i>Immissione di valori numerici</i>	17
<i>navigare nel menu</i>	15
Utilizzo conforme	7

V

Valori numerici	
<i>Immettere</i>	17
Velocità	
<i>Immettere</i>	20
Visualizzazione del lavoro	
<i>Descrizione</i>	13
Vuoto	
<i>Configurazione dell'avviso</i>	21



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de